



1848



2013. MÁRCIUS 15-ÉN  
11.00 ÓRAKOR

AZ 1848-49-ES FORRADALOM  
ÉS SZABADSÁGHARC

MÉLTÓ MEGÜNNEPLÉSÉRE,  
EGYBEN PETŐFI SÁNDOR SZOBRÁNAK  
LELEPLEZÉSÉRE ÉS SZENTELÉSÉRE  
MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK  
AZ ANDRÁSSY UTCA ÉS NÉMEDI ÚT CSATLAKOZÁSÁNÁL.

ÜNNEPI BESZÉDET MOND:  
DR. SZALAY LÁSZLÓ POLGÁRMESTER

KÖZREMŰKÖDIK: BENCE SÁNDOR  
A SZIGETSZENTMIKLÓSI SZIGET SZÍNHÁZ MŰVÉSZE

DUNAHARASZTI VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Laffert híradó

2. oldal

100 éve született Amrita Sher-Gil

4. oldal

A hónap művésze

6. oldal

Képviselő-testületi ülés

8. oldal

Letűnt mesterségek, ősi életformák

10. oldal



4. oldal



6. oldal



5. oldal



11. oldal



Kávéházi Estek alkalmából nyílt meg Szilvási Gabriella „Fotogrammok” című kiállítása a Magyar Kultúra Napján a Laffert kávézóban. A kiállítás megnyitóján igazi művészkлуб keretében Mikó F. László beszélgetett az alkotóval.



Igazi lokálpatrióta felajánlással szépült a kúria kávézója.

**Tilly Zoltán**

dunaharaszti órás mester adományozott elegáns faliórát és időjárásjelző szerkezetet. A Laffert-kúria munkatársai és vendégei nevében ezúton is köszönjük a minden tekintetben mutatós ajándékokat!



„Magyarország apróbetűs története” címmel tart előadást Nagy György a népszerű televíziós szakember. A szerkesztő-műsorvezető éveken át gyűjtötte a magyar történelem nevesebb eseményeihez és személyeihez kapcsolódó hiteles történeteket, legendákat, mondákat és anekdotákat. A mintegy háromszáz színes történetből kapnak egy csokorral mindazok, akik ellátogatnak a **február 28-án 18 órakor** a Laffert-kúriába. A belépés ingyenes.



Nagyszabású nőnap rendezvényt várjuk a haraszti hölgyeket **március 8-án. Délután öt órakor** Dunaharaszti Nádor Lakóparkért Egyesület jóvoltából nyílik meg hat

„gyöngyköltő-nő” kiállítása. A bemutatásra kerülő, általuk készített gyöngy-ékszerek igéző csillogása biztosan sok nőtársunk tetszését nyeri majd. A kiállítás megnyitóját után szerelmes dalokból, musical-részletekből „Keressd a nőt!” címmel hallhatunk és láthatunk összeállítást Nyertes Zsuzsa, Xantus Barbara és Borbély Richárd zenés műsorában.

Az előadásra a belépés hölgyek számára ingyenes, de urakat is szívesen látunk 1000 Ft-os belépő ellenében, melyből 400 Ft értékben vendégül láthatják partnereiket a kávézóban.



„Szárnyalás” címmel nyílt meg a Dunaharaszti Művészeti Egyesület női alkotóinak tárlata intézményünkben. Arner Ilona, Kerekes Anna és Nyári A. Ildikó nagy érdeklődéssel kísért kiállítását Háló Gyula lelkes-költő nyitotta meg. Gitáron közreműködött Hazay Tímea. **A kiállítás március 15-ig tekinthető meg** a kúria emeletén, az Atelier kiállítóteremben.



**MEGHÍVÓ**

**A CSENDES-ÓCEÁN KÉT CSODÁJA**  
Galápagos-szigetek és a Húsvét-sziget

Olach Zoltán dr.  
vetítéssel egybekötött előadása

**2013. 02. 21.**  
**18 óra**



**Városi Könyvtár**  
2330 Dunaharaszti Dózsa György út 12/B

A belépés díjtalan!  
Mindenkit szeretettel várunk!




**GYERMEKSZÍNHÁZ**

A  
József Attila Művelődési Ház  
2330 Dunaharaszti, Tánccsics u. 2.

2013. február 23-án  
szombat délután 16 órakor

szeretettel várja a gyerekeket és a felnőtteket

A HÓKIRÁLYNŐ MESESZÍNPAD

**HOLLE ANYÓ**  
énekes  
ZENÉS MESEJÁTÉKARA

Belépődíj: 500 Ft




József Attila Művelődési Ház  
2330 Dunaharaszti, Tánccsics u. 2.

06 24 531-070  
06 30 536-9334

www.dhmuvhaz.hu  
facebook.com/dhmuvhaz.hu



**LÁNYOK, ASSZONYOK FIGYELEM!!!**

**HAGYOMÁNYOS NŐNAPI „BITYUS” ASSZONYBÁLBA**

**HÍVUNK TITTEKET!**

2013. március 9-én 20 órától

Helyszín:  
JÓZSEF ATTILA MŰVELŐDÉSI HÁZ  
2330 Dunaharaszti, Tánccsics u. 2.

Belépődíj: 2.000,- Ft

Jegyelővétel: 06 24 531 070

Játsszik:  
KANDÚRt FOX  
party- és tánczenekar

Fergeteges hangulat | Büfé | Tombola

ÖTLETESSÉG-KREATIVITÁS-JÁTEKOSSÁG-KÖZÖSSÉG-SZOLIDARITÁS-AKTUALITÁS

**„JÁTÉKDÉLUTÁN”**

**Szülők figyelmébe!**

- > Ha kihagyod az esti mesét, holnap már lehet, hogy nem is léri fiad, lányod.
- > Ha ma nem ülsz vele a társasjáték mellé, a jövő békén már késő lehet.

Az embernek nagy szüksége van játékra és nemcsak gyermekkorban.

- > Viszakhozhatatlanok a gyermekkor napjai, hetei, hónapjai. Téglák ezek, amelyekre felépül az életünk. Ha sok téglát hiányzik, összedőlhet az építmény.

Gyerekeket, fiatalokat, felnőtteket,  
**hívunk,**  
hogy közös összefogással  
a közösen töltött idő  
értelmes, kellemes, hasznos legyen!

**VÁR A KÖNYVTÁR**  
2330 Dunaharaszti, Dózsa Gy. út 12/b.

**FIGYELEM!!!**  
ÚJ IDŐPONTBAN  
FOLYTATÓDIK A JÁTÉKDÉLUTÁN!

2013.  
február 21.,  
március 7., 21.

**15 órától 17 óráig!**







100 éve  
1913. január 30-án született  
AMRITA SHER-GIL



Vajon él-e még **Dunaharaszti** olyan személy, aki láthatta a „maharadzsát” és kisleányát, amint a katolikus templom felé tartanak? Ugyanis nagyon szerették a templom tornyából távcsővel kémlelni a madarakat, és ezért gyakran feltűntek a Fő úton. Ezt az anekdotát néhai Domokos Tibor bácsitól hallottam. A férfi a szikh nemesi családból származó tudós és filozófus hajlamú, a társadalmi emancipációval is foglalkozó Umrao Singh Sher-Gil, a szépséges, sötét hajú leányka pedig első gyermeke, Amrita (magyar keresztnévén Dalma) volt.

Az egzotikus külsejű indiaiak az első világháború miatt Magyarországon rekedtek. Ekkortájt **Dunaharaszti**, a Fő út 174-ben



éltek a magyar feleség és édesanya Gottesmann Marie-Antoinette egyik testvére, Ella (Szepessy Lajosné) családjánál. Marie-Antoinette-nek még három testvére volt Ellán kívül: Rauol, Blanka és Baktay Ervin (aki csak nemesi előnevét használta művésznévként). Amrita rövid életének majd egyharmadát töltötte Magyarországon, főként **Dunaharaszti**, de Zebegényben, Verőcén és Budán is. A magyar volt az anyanyelve (angolul, franciául, olaszul, valamelyik indiai nyelven pedig folyékonyan beszélt), és az édesanyjától hallott meséken és népdalokon nevelkedve ezek indították meg színes fantáziáját. Írókedvence Karinthy Frigyes volt. Apja is rajzolgatott, de igazán gyermekkori korrekora, nagybátyja, az eredetileg festőnek tanult, később indológus Baktay Ervin lett, akivel szakmai kapcsolata későbbi magyarországi látogatásai során, s Indiában is meghatározó volt számára.

1921-ben a család Indiába utazott. A Csandigártól északra fekvő Simla városában, a Himalája tövénél telepedtek le. 1929-ben a gyerekek művészeti tanulmányai érdekében az egész család Párizsba költözött, ahol Amrita azonnal tanulni kezdett az Academie Grand Chaumiereben, Gauguin egykori műtermének tőzsomszédságában, Pierre Vaillant-nál. 1933-ban az aranyéremmel kitüntetett „Lányok” című képével a Grand Salon tagja lett. Sokan úgy vélik, hogy Szőnyi, Csontváry Koszka és Aba-Novák piktúrája épp úgy hatott rá, mint Tiziano, Velázquez, vagy éppen Gauguin, sőt Picasso festészete. Utolsó európai élménye a Londonban kiállított Van Gogh: „Vincent széke” című képe volt, amely mélyen megrendítette. Ettől kezdve főként Van Gogh művészete inspirálta. 1934 végén családjával hazaindult Indiába. Százával vitte magával vázlatait és mintegy 60 olajfestményét, magában őrizve



a magyar, francia és az európai kultúra hatásait és saját női, szubjektív „tárgyilagosságát”, útravalóul a „civilizációból” kivonuló, önálló alkotómunka megkezdéséhez. Kirobbanó festői temperamentuma és az indiai élet kilátástalan nyomora között – időnként depresszióban – vergődve elsőként élte meg Kelet és Nyugat, gyarmati és független sors kulturális, szociális távolságát. A szakadékot szenvedélyesen próbálta áthidalni Rabindranath Tagore és köre mellett elsőként az indiai művészet történetében.

1938-ban visszatért Magyarországra, hogy Egan Viktorral összeházasodjanak. Az egy év





ta róla: „Elsősorban a személyisége vonz, mert nagyon izgalmas, izgalmasan szép nő volt. Rövid élete – huszonnyolc éves korában halt meg – is tele izgalommal, rejtéllyel és váratlan fordulattal, s nem utolsósorban a hatalmas tehetséggel megfestett képei. Baktay Ervin vette észre a tehetségét, és ő vette rá a szülőket, hogy Indiából költözzenek át Párizsba, hogy ott tudja képezni magát. Amrita Sher-Gil előzmények nélküli, páratlan indiai művész volt. Ő teremtette meg a modern indiai festészetet. Az ősi művészetet faggatta, kőszobrok, agyagtárgyak, falfestmények titkait, aki a magyarországi tájak varázsát, a francia impresszionisták szín- és formavilágát és az indiai ihletet csodálatos képekben egyesítette.” Amrita színes gyermekkorának emléke – amely **Dunaharasztihoz** is kötötte – elkísérte Indiába. Sorsa mélyen belegyökereződött a szárazdelő **Haraszti** falusi életébe, meghatározta művészi kvalitását, irányját, célját. Ő épp annyira magyar is, mint amennyire indiai, épp annyira kiemelkedő alakja a magyarorszá-



alatt számtalan, jobbnál jobb képet alkotott a Balatonnál, Zebegényben, Kiskunhalason. A második világháború kitörése előtti pillanatban, 1939. júniusában visszatértek Indiába. 1941. december közepére tervezett nagy indiai kiállítása előtt Amrita egészen váratlanul, december 5-én meghalt. Sára Sándor, aki filmet szentelt Amrita Sher-Gilnek ezt nyilatkoz-

gi művészet történetének, mint az indiaiaknak. Életműve méltó helyet kell, hogy kapjon az egyetemes és a hazai kultúrában.

A Városi Könyvtár helytörténeti gyűjteményéből összeállította:

**Tóth Marianna**

## Polgármesteri Bál 2013. február 1-jén



## 2013. FEBRUÁR – A HÓNAP MŰVÉSZE † Bánhidi Gáborné Szilágyi Piroska emlékkiállítás



### BÚCSÚ

Hosszú és súlyos betegség után 68 évesen örökre távozott egy festőtársunk, Bánhidi Gáborné Szilágyi Piroska. Élete nehéz, küzdelmes volt. Nagyvárad melletti faluból, 4 gyermekét egyedül nevelve földmunkaként érkezett Dunaharasztra 1989-ben. Megélhetéséhez minden munkát elvállalt. Betegeket ápolt, öregek otthonában fodrászként és kisegítőként, majd az iskola, óvoda konyháján dolgozott. Istenhite elvezette hamar a haraszi baptista egyház hívei közé, akik befogadták, és testvérként segítettek új otthona felépítésében. Támogatásukat, szeretetüket élete utolsó pillanatáig érezhette.

A művészetek iránti nyitottságát és tehetségét gyerekkorában hamar felfedezték az iskolában, de ez irányban a család anyagi nehézségei miatt nem tanulhatott tovább. Felnőtt korában jutott el a hároméves Festőművészeti Szabadegyetemre még Erdélyben. Magyarországon a Pest Megyei Közművelődési Intézet tovább-

képzésében, festőtáborokban fejlesztette tudását. A Szigetszentmiklóson létrejött képzőművészeti csoport munkájában éveken keresztül vett részt. 2009-ben a XX. Amatőr Artium Esszencia Tárlaton neves szakmai zsűri által került beválogatásra a legjobbak közé „Szakállas férjem” című pasztell alkotása. Ezzel a művel az országos biennálé és verseny különdíját is megkapta. 2005-ben és 2009-ben kiállításra volt a Városi Könyvtár Mini Galériájában. Meleg hangon nyilatkozott a Dunaharaszti Hírekben, mi mindent köszönhet a dunaharasztiaknak, kiktől milyen biztatást, erkölcsi támogatást kapott képzőművészeti tevékenysége folytatására. Vendégkönyvébe szeretett városának régi képeit, „Dunaharaszti anno” képeslap-sorozatot fűzte be. 2010-től a Dunaharaszti Művészetbarátoknak is tagja lett a József Attila Művelődési Házban. Rendszeresen eljárt a képzőművészeti foglalkozásokra, megismerkedett Haraszi hivatásos képzőművészeinek munkáival, új technikákkal. A festőversenye-

ken is aktívan részt vett, ebben még a betegségei sem akadályozták. Ha eljönnek megnézni a kiállított képeket, megérinthe-ti Önöket egy szerény, visszahúzódo, de szeretet adni tudó érzékeny művész-em-ber személyisége.

A küzdelmes élet után nyugodj békében Piroska!

Búcsúznak Tőled festőtársaid és a Dunaharaszti Művészetbarátok Várja Önöket a Városi Könyvtár Mini Galériájában Bánhidi Gáborné Szilágyi Piroska utolsó kiállítása 1 hónapon át.



Tisztelt Dunaharasztiak!

**Kérjük, hogy adójuk 1%-ával  
továbbra is támogassák  
a Dunaharaszti Városi Könyvtárat!**

Köszönjük!

**Adószámunk:  
16794601-2-13**



**Várunk Téged is a csapathal!**



**www.kickboxsziget.hu  
06/30-94-84-221**

## Farsangi bál 2013

Az NIHD 2013-ban tíz-egynéhány hagyományos farsangi svábbal után immár 4. alkalommal szervezett jelmezbált, töretlen sikerrel. Ebben az évben a jegyeladások kicsit nehezebben indultak be, de aztán bizonyosságot nyert, hogy az emberekben még mindig ott lakozik a gyermek, aki kicsit más szeretne lenni, mint aki valójában.

A bált az óvodás és kisiskolás csoportjaink táncai nyitották meg, mellyel sokunk szemébe könnyeket csaltak, hiszen ezek a gyerekek kemény munkával, és kiemelkedő ügyességgel két táncot is bemutatnak. Nagyon büszkék voltunk rá-



juk, hiszen belőlük, általuk lesznek a jövő táncosai!

Az est további részében folytatódott az elvárásolt bál meséje. Az alaphangulatot a Hét Törpe zenekara, akármondani a Heimatklang adta meg, nem sok esélyt adva az ülőjegyek beváltására. Aztán szépen, lassan megjelentek kedves vendégeink is, már az előtérben nem kis vidámságot okozva, így aztán mire beértek a Törpék zenéjére, mindenkinek mosoly ült a szája sarkában.

Tiszteletét tette Piroska – aki férfi létére irigylésre méltóan hajnalig ropta túsarkújában a táncot –, volt elefánt, tündér, angyal, és persze a törpéknek Hófehérke, boszorkány és vadász, de eljöttek madárijesztők, párducok, a csillagfejű csavarhúzó, a rend őrei, rabok és titkos ügynökök, katicabogarak, cigányvajdák és feleségeik. Számtalan ötletes jelmezt vehettünk szemügyre, s gondolkoztunk el, hogy ez is, az is, de jó, no, jövőre mi is leszek? És örömmel vettük észre, hogy egyre több a saját részre megálmodott, és kivitelezett „álca” is.

Éjfélkor természetesen a játék tovább folytatódott, a tombola varázsa nélkül mit sem ér egy bál! Ezt a támogatóink nélkül nem tehetjük volna meg, akiknek ezúton is köszönjük a sok-sok felajánlást! S hogy a tombolahúzás alatt ne üljünk üres hassal, az asztalokra jutott az isteni finom Ruff-perecből is.

Ezután a zene és a tánc a tetőfokára, há-



gott, csak úgy izzott a táncparkett. Hajnalra még előfordult az is, hogy az asztalokon roptuk! Mint minden mese, sajnos ez is véget ért. Hajnal fél 5-kor húzta el a zenekar az utolsó akkordokat. És máris kezdődhet az ötletelés a következő farsangi bálra, hiszen alig több mint egy év múlva, 2014. március 1-én újra találkozunk!

A bálon készült fényképek megtekinthetők a [www.nihd.hu](http://www.nihd.hu) oldalon.

**Papp Ágnes**

## Futónagykövetünk jelenti

A 2013-as év első hónapjában, januárban is folytattuk a közös futásokat, és a hideg időjárás ellenére ismét voltak új csatlakozóink.

Közösségünk életében a hónap legjelentősebb eseménye a 2013. január 27-én vasárnap tartott Yours Truly futás volt, amikoris a finn kezdeményezésű nemzetközi esemény keretében a vállalkozó szellemű sportemberek 50, illetve 25 km-t futhattak illetve túrázhattak, és a megtett kilométereiket és időtartamot az erre hivatott weboldalon regisztrálhatták. Lehetőség volt tetszés szerinti rövidebb távot is megtenni, és azt regisztrálni. Büszkék vagyunk rá, hogy Dunaharaszti az idén is benne volt azon 10-15 helyszín között, ahol országszerte szervezett körülmények között lehetett a Yours Truly futást teljesíteni. A városunkban szervezett eseményen a tavalyi 6 résztvevővel szemben idén 23 futó futott, köztük gyerekek is, a megtett távok 2,5 km és 30 km között voltak. Külön öröm, hogy idén szomszéd településekről is érkeztek résztvevők, és szép eredményeket értek el nálunk: Ferenczy Krisztina Szigethalomról és Molnár Zsolt Budapestről a népligeti futók képviselőitében – mindketten 30-30 km-t teljesítettek. A klasszikus 25 km-es távot hárman futották: Bazsó Erzsébet, Fenyvesi Tamás és Veres László. Büszkék vagyunk rá, hogy Fehér László pedig e nevezetes napon teljesítette élete első félmaratonját. Gratulálunk mindannyiuknak, és valamennyi futónak, aki teljesítette a Yours Truly futást.

Február 24-én vasárnap 9 órától újból lehetőség lesz a „Be-



csületbeli” futásra; szeretettel várunk mindenkit, azokat is, akik részt vettek a januári eseményen ugyanúgy, mint akik közben kaptak kedvet, hogy velünk teljesítsék életük első Yours Truly futását. További információhoz a lenti elérhetőségeken lehet jutni.

Csatlakozás a csütörtök esténként és vasárnap reggelként tartott közös futásainkhoz, illetve a Dunaharaszti Futókhoz: Facebook/Dunaharaszti Futók oldalon, illetve emailben: [gykata.fut@gmail.com](mailto:gykata.fut@gmail.com) és telefonon: 06-20/495-2302.

# Dunaharaszti Önkormányzat Képviselő-testületének

## 2013. január 28-i ülése

Az ülés elején *dr. Szalay László* polgármester köszöntötte *Schusztner Gyöngyi* óvodavezetőt, nyugdíjba vonulása alkalmából. Az elmúlt időszak történéseit taglaló polgármesteri beszámolót követően *Drscsákné Kerekes Gabriella* kért szót **napirend előtt**, aki tolmácsolta sokak meglepedését azzal kapcsolatban, hogy a helyi tömegközlekedést az utóbbi hónapban ellátó cég buszai tiszták, pontosak, fűtöttek. *Fényes István* ismételten a szemétszállítást végző társaság számlázási gyakorlatát kritizálta, mert – ígéreteik ellenére – a hónap 15. napját jelölik meg fizetési határidőként (a korábbi 25. nap helyett), így a nyugdíjasoknak gondot jelent a számla kiegyenlítése. Nehezményezte azt is, hogy a Némedi úton rosszul lett egy idős férfi, és a mentők csak másfél óra múlva értek oda. Az ilyen esetekben jó lenne, ha a rendelőből a helyszínre jönne egy háziorvos, és ellátná a beteget a mentők érkezéséig (ügyeleti időn kívül). *Dr. Szalay László* válaszában elmondta, hogy nemsokára találkozik a szemétszállítást végző cég vezetőjével, és igyekeznek a problémákat megoldani. A lakosoknak igazuk van, baj van a számlázással. A mentők felett nem diszponálunk, de a rendelőből kimegy az orvos, ha értesítik. *Dr. Bereczki Péter* elmondta, korábban a mentőkön keresztül értesítést kaptak a háziorvosok.

A képviselő-testület elfogadta a polgármesteri hivatal szervezeti és működési szabályzatát, majd **közbeszerzési eljárások** megindításáról határozott. Az önkormányzati intézmények takarításával, illetve a felépítendő, új óvoda projekt menedzsmenti feladatainak ellátásával kapcsolatos eljárásokat elindították, de a **közterületi fák gallyazása** kapcsán vita alakult ki. Ez a munka az elektromos hálózat biztonságos működtetésével függ össze, és a korábbi években az Elmű végeztette el alvállalkozókkal. *Knapp Tibor* nem tartotta ésszerűnek 15 millió forint elköltését erre a célra, mivel ezt az Elműnek kell állnia. *Pethő Zoltán* jegyző elmondta, ez valóban egy új tétel, de az Elmű nem végezte el a munkát szakszerűen, tönkretették a fákat, aminek nagy lakossági felháborodás lett a vége. Nem is értesítettek erről senkit, a levágott ágak hetekig heverték ott, mi szállítottuk el végül. Ráadásul vegetációs időszakban végezték el a munkát. Meg akarjuk a fáinkat őrizni a jövőnek, ezért tárgyaltunk velük, hogy elvégezzük a munkát mi, ők pedig járuljanak hozzá anyagiakkal. Nem voltak nyitottak erre. *Fényes István* szerint a gondozott városban a fák is hozzátartoznak. A polgármester emlékeztette *Knapp Tibor* arra, hogy a Földvály utcában a gallyazások miatt elpusztult diófák ügyében éppen ő emelt szót korábban. *Knapp Tibor* módosító indítványát végül elfogadta a testület, így a gallyazás költsége nem kerül be a költségvetésbe.

A képviselők ezután rátértek a **2013. évi költségvetés** tárgyalásának újabb „fordulójára”. *Dr. Szalay László* megköszönte a hivatal munkáját, majd összefoglalta az önkormányzat pénzügyi helyzetét. A mérleg pozitív oldalán szerepel, hogy a pedagó-

gusok bérére már nem kell költeni, az állami adósság-átvállalás mértéke pedig 120 millió forint körül alakul. A negatív oldalon van ugyanakkor az állam által elvont gépjárműadó és személyi jövedelemadó, és a kötelező feladatokra kapott támogatás nagymértékű csökkenése. 250 és 300 millió forint közötti negatívum a végső „egyenleg”, a várost így érintik a változások. A tavalyi 6,4 milliárddal szemben az idei évben 5,1 milliárd forint lesz a költségvetés főösszege. A polgármester ezt követően összefoglalta a bizottsági üléseken elhangzott **módosító indítványokat**. *Knapp Tibor* kérte a Tompa utca idej megépítését, ezt a polgármester becsületszóra megígérte, de valószínűsítette a Paál László utca elkészültét is. Szintén *Knapp Tibor* indítványára könyvszekrény létesül a könyvtárnál, ahol a lakosok cserélhetik könyveiket. *Knapp Tibor* javasolta a Hév-állomásnál található illemhely-probléma megoldását is, *dr. Szalay László* elmondta, hogy nem könnyű ugyan a BKV-val tárgyalni, de úgy néz ki, elviekben hozzájárulnak. A gimnázium portaszolgálatának ügye szintén megoldódott. *Fényes István* a térfelügyelő kamerák számát növelné 10 újabbal, és a piaci asztalok tetőinek javítására tett még javaslatot. Az idei évben két hivatali autót vásárol az önkormányzat, ennek betervezésére is javaslatot tett a polgármester. Eközben ugyanakkor csökken a kamatfizetési kötelezettségünk, kevesebb pénzt szükséges a Máv-Alsó terület rendezésére elköltönnünk, kevesebb a könyvtár bérköltsége. Az intézmények működésére eleget tervezett az önkormányzat.

*Mannheim Lénárd* nem értett egyet azzal, hogy a BKV helyett megcsináljuk az illemhelyet. *Kücsön Sándor* a Pénzügyi Bizottság, *Fényes István* a Városfejlesztési Bizottság elnökeként jelezte egyhangú egyetértésüket a költségvetés tervezetével kapcsolatban. *Hajdú Zsolt*, az Oktatási, Művelődési és Sport Bizottság elnöke jelezte, hogy az oktatási intézmények programjait továbbra is támogatjuk, mint ahogy a civileket, egyházakat, diákokat is. A város alkalmazásában maradó közalkalmazottak cafeteria-ellátása is megmarad. A város erőn felül támogatja a sportot, a művelődést. Pozitívként említette a Sport-szigeten történő pályaépítést és a játszótérek karbantartását. Örül, hogy a Felsővárosban is megtörténik a virágosítás. *Pethő Zoltán* elmondta, hogy útépitésre 330 milliót terveznek. A módosító javaslatokat végül egyhangú szavazással fogadta el a testület.

A testület döntött arról, hogy a gyereklétszám megnövekedése miatt a jelenleg négy telephelyen működő **Mese Óvodát kettéválasztja**, és két intézményt hoz létre a hatékonyabb működés érdekében. Elfogadták a vezetői álláspályázatok feltételeit is.

A testület ezt követően a **házi orvosokkal kötendő feladatellátási szerződéseket** tárgyalta. *Drscsákné Kerekes Gabriella* jelezte, hogy gyakori panasz a lakosság részéről az, hogy péntek délután nem áll rendelkezésre háziorvos. Kérte, hogy a Budapestről munkából későn hazatérők miatt ne este 6, hanem



8 óráig rendeljenek az orvosok. Pethő Zoltán elmondta, hogy dr. Bereczki Péterrel, a szakbizottság elnökével karöltve egyeztetett dr. Kozma Magdolna kollegiális vezető orvossal. Ha nincs jelen az orvos a rendelési időben, akkor távolléte okát Bereczki doktor felé kell igazolnia. Az orvosok mindannyian megjelölték az őket helyettesítő személy nevét és nyilatkoztak arról, hogy vállalják az ügyelet ellátását, ha az szükségessé válik. A 18 óra utáni rendelőt nem tudják vállalni leterheltségük miatt. Az egy orvosra jutó betegek száma nagyon magas, ez a helyzet a gyermekorvosokra is jellemző.

A képviselők módosították a DV Kft. alapító okiratát, hozzájárultak az új rendőrkapitány kinevezéséhez, ajándékként elfogadtak egy területet a Kálváriadombon a terület tulajdonosától, és kezelésre átadták azt egy természetvédő civil szervezetnek. Elfo-

gadták a határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót, az Oktatási, a Szociális és Egészségügyi Bizottság beszámolóját. A mezőgazdasági tanácsnok beszámolójánál Knapp Tibor felrögzítette, hogy ugyanazal a politikai tartalommal lett benyújtva, mint az előző ülésen, amikor nem is fogadta el a testület. Dr. Szalay László politikailag nem kívánta minősíteni a beszámolót, ami ellen tartalmi-szakmai kifogása nem volt. Mannheim Lénárd tanácsnok közölte, hogy az „mszp-s miniszter eltörölte, a fideszes visszaállította” a Dabasi Vízforgó Társaságot, akik csak sarcolják a gazdákat, de nem csinálnak semmit. A beszámolót a testület 7 igen szavazattal, 4 nem ellenében, 1 tartózkodással fogadta el.

A testület végül elfogadta a Pékó Zoltán által vezetett eseti ügyrendi bizottság javaslatát, a bizottsági ülésekről történő hiányzások tárgykörében.

## Tisztelt Dunaharaszti Polgárok!

Dunaharaszti Város Önkormányzata ismét védőoltási programot tervez a **méhnyakrák és a nemi szervi szemölcsök megelőzésére**.

Ennek keretében a dunaharaszti állandó lakhelyű 7. osztályos diákok (lányok, fiúk egyaránt) számára térítésmentesen biztosítja az Önkormányzat a három oltásból álló oltási sorozatot (amennyiben a szülő/gondviselő igényli), ez gyermekenként 90 000 forintot jelent. Ezen kívül 26 éves korig a hölgyeknek, orvosi javaslatra a 26-45 év közötti hölgyeknek, 9-15 éves korig a fiúknak a jelentős kedvezménytel biztosítjuk a védőoltást.

### Milyen betegségeket okoz a HPV?

Ennek a víruscsaládnak sok típusa ismert. A HPV jellemzően a bőr, a szájüreg, a légutak, a nemi szervek és a végbél hámrétegében szaporodik. Az egész világon, így hazánkban is elterjedt. Életük során az emberek 50-80%-a átesik valamilyen HPV fertőzésen. A „nem rákkeltő” típusok szemölcsöket okoznak a külső nemi szerveken. Ezek jóindulatú elváltozások, de igen makacsok, kezelésük kellemetlen, hosszadalmas (ecsetelés, fagyasztás, kimetszés) és gyakran újra kiújulnak. A „rákkeltő” típusok úgynevezett „rákmegelőző” és „rákos” elváltozásokat okozhatnak (méhnyakrák, hüvely-, szeméremtest-, hímvessző- és végbélrák, valamint a szájüregi rákok egyes típusai).

Jelenleg Magyarországon évente kb. 1200 új méhnyakrákos eset kerül felismerésre, ebből **kb. 500 halálos kimenetellel jár**.

### Hogyan terjed a fertőzés?

A fertőzés a fertőzött területek érintésével, összedörzsölésével, főleg szexuális úton terjed. Mivel a HPV akár évekig tünetmentesen lappanghat, sem a fertőzött személy, sem közvetlen környezete, partnere nem tud a fennálló fertőzésről, a továbbvitel veszélyéről.

### A védőoltásról

Hazánkban már öt éve gyógyszerértári forgalomban van a HPV 6, 11, 16, 18-as típusok (ezek okozzák a beteg-

ségek 98%-át) elleni oltóanyag. Számos országban (USA, Kanada, Svédország, Dánia stb.) ez egy kötelező védőoltás, hazánkban a TB nem támogatja. Néhány önkormányzat – köztük Dunaharaszti – azonban úgy döntött, hogy saját erejéből megszervezi a védekezést. A hetedik osztályba járó diákok oltásainak költségét teljes egészében átvállaljuk, reményeink szerint ezt a következő években is biztosítani tudjuk. Ezen kívül lehetőség van bárki részvételére; leányok/nők esetében 26 éves korig (külön orvosi javaslatra 45 éves korig), míg a fiúk körében 15 éves korig ajánlott orvosilag az oltások beadása. Az ő esetükben kedvezményt tudunk biztosítani, a három oltásból egyet térítésmentesen adunk számukra. Így ők 90 ezer helyett 60 ezer forintért juthatnak hozzá az oltóanyaghoz.

A teljes védettség kialakulásához 3 oltást kell adni fél év alatt. A védőoltás a saját immunrendszerünket készíti fel a meghatározott HPV típusok által okozott fertőzések kivédésére. Az oltás hatékonyságát növeli, ha a serdülés korai időszakában kerül beadásra. Az oltásokat a házi gyermekorvosok fogják beadni.

A HPV okozta megbetegedésekről, a védekezés módjáról, a védőoltási programról részletes tájékoztatást nyújtunk a városi honlapon is, ahonnan a szülői beleegyező nyilatkozat is letölthető.

Az érintett leánygyermek szüleinek **beleegyező nyilatkozatát legkésőbb 2013. február 28-ig kérjük leadni** az osztályfőnököknek, vagy a Polgármesteri Hivatalban, Szűcs Katalinnál. Információt is tudunk itt nyújtani az **504-425-ös** telefonszámon.

**Dunaharaszti Város Önkormányzata már jól döntött. Hisszük és reméljük, hogy sok dunaharaszti szülő is jól fog dönteni!**

*Dr. Szalay László*  
polgármester

*Dr. Bereczki Péter,*  
a Szociális és Egészségügyi  
Bizottság elnöke

## Letűnt mesterségek, ősi életformák – akik a vizet árulták

Milyen egyszerű is: az ember megnyitja a csapot, és folyik a víz, leszalad a kiboltba, vagy az élelmiszer áruházba, és műanyag PET-palackban – jobb helyeken üvegen – viszi haza az ásványvizet. Nem volt ez mindig így, nem került ilyen könnyen a mosáshoz, vagy az étkezéshez alkalmas víz a háztartásokba. Régi, elfeledett hálózó vagy szekeresek látták el ezt a feladatot. Hogy kik voltak ők? Pillantsunk vissza mintegy két évszázadot az időben, és ismerjük meg a városi dunavízárusok és a népi kereskedelem valamikori képviselői, az ásványvíz árusok mesterségét!

A XIX. században megszokott látvány volt Pest utcáin a „Donauwasser, Donauwasser!” kiáltás nyomán feltűnő, kétkerekű, számaraskordójával házról házra járó alak, a dunavízárus. Ekkoriban még megszokottak voltak a nap különböző időpontjaiban felbukkanó hálózó árusok, melyek közül a „dunavizes” jellegzetes alakja és jámbor igavonó tarse népszerű fogadtatásra lelt a pesti lakosság körében. A népszerűséget nem csak a barátságos megjelenés, hanem a viszonylagos nélkülözhetetlenség is adta, ugyanis a pesti belvárosi házakban található fűrt kutak vize salétromos és kemény volt, ezért mosáshoz és főzéshez szívesebben használták a Duna vizét. Korábban puttonyos asszonyok hordták a vizet a távolabbi házakhoz, 1825-től azonban megjelentek a fogatos vízfordók; az 1850-es évekre már több mint húszan voltak. Pedig nem volt könnyű mesterség.

A dunavízárus már kora hajnalban a Duna-parton volt. Hat-nyolc puttonyt töltötte meg egy favödörrel, amely hosszú rúdra volt erősítve, hogy minél beljebb, jó, tiszta vizet meríthessen. Ezután a puttonyokat egyenként a fogathoz vitte, majd elindult megszokott útjára. Naponta négyszer-ötször fordult, hogy állandó megrendelőit naponta kétszer – délelőtt és délután – ellássa portékájával. A nem állandó vevők figyelmét hangos, kezdetben német nyelvű, később a magyar „Duna-vizet” rikantással hívta fel magára. A vevőknek a vizet felvitte a konyhába, kamrába, ahol áttöltötte a házi tárolóedénybe. Egy puttony dunavízára néhány krajcár volt csak, bár ez a Dunától való távolság függvényében nőtt. A tehetősebb vízárusok legényt fogadtak fel, akik a munka nehezét végezték. A szegényebbeknek a feleségük segített, és aki nagyon szegény volt, a kordóját is maga húzta. A dunavízárusok télen is folytatták mesterségüket. Ekkor igen keservessé vált munkájuk, mert a befagyott folyón lékeket kellett vágniuk, és a vizet a síkos, me-

redék, sokszor jeges parton kellett a taligához vinni. A dunavízárusok egymás között felosztották a fővárost, mindegyik a maga területén árult. Egy korabeli újság írása szerint egy vízfordó, akinek férjhez ment a lánya, a „fél Terézvárost” adta hozományul. A vasárnapi újság az 1800-as évek közepén a Lipót- és Terézvárosban portékáját kínáló, naponta a házakban kétszer is előforduló – népszerű néven Hasbeszélő, vagy Gyönyörű Jóska – vízfordó a következőképpen írta le:

*„Piros sipkája, piros cseréppijája és piros orra messze elvirítanak. A kapu aljában vastagon kezd rá mondókáját, s lesi, míg valaki a folyosón megjelen; ekkor a legvékonyabb diszkantban, amely valahonnan a szomszédból hallszik jöni, hirdeti árujának hasonlíthatatlan voltát, s korholja a cselédeket, hogy miért nem a szép dunavizzel hordatnak maguknak dunavizet. A szolgálókkal az ő izlésök szerint eldévajkodik; a körje sereglett gyermekeknek éktelen pofákat vág. Szamara még népszerűbb, mint ő maga. A csacsi, amelyet költői gazdája Laurának keresztelt el, a mutatóujj legkisebb intésére elkezd ordítani. Első lábával kiveti, hány szeretőt tart a Náni, a Zsófi vagy a Kati; füleivel ollót csinál, farka hegyét a szájába veszi; szóval, igen jovivális állapot, melyet a gyerekek jól tartanak zsemlyével és cirógatással.”*

A dunavízárus mesterség a XIX. század végén a főváros közműhálózatának kiépítésével szűnt meg az egyik napról a másikra megszűnt. A fejlődés jobb, könnyebb életet hozott, de egyúttal feledésbe temette e nem könnyű foglalkozás érdekes, sokszínű alakjait is.

A dunavízárusok mellett, szinte velük egyidőben virágzott egy másik népi foglalkozás, az ásványvíz értékesítés. Ezt az akkoriban még nem megszokott foglalkozást elsősorban a székely borvizesek űzték.

A Székelyföld rendkívül gazdag ásványvizekben, csak a Hargitában több száz forrást tartanak számon. Ezek közül a legjelentősebb és leghíresebb a Borszék. A Gyergyói-havasokban fekvő festői település már az 1800-as évek első harmadára szénsavas, ivásra is kiváló vizének hatására Közép-Európa egyik leghíresebb gyógyfürdője lett. A borszéki vizet már a XVI. században is ismerték, Báthori Zsigmond és Báthori Gábor erdélyi fejedelmek is ezzel gyógyította köszvényét.

A borvíz kereskedelme Anton Zimmenthausen bécsi polgár nevéhez fűződik, aki berbe vette és fürdőteleppé fejlesztette a forrás környékét. Mivel a forrás Szárhegy és Ditró tulajdona volt, megállapodást kötött, hogy csak a két falu lakosait alkalmazza a vízzel kapcsolatos te-



vékenységben. Később egy palackokat gyártó üveghutát is létesítettek a kútnál. A környékbeli szekeresek itt vették meg az üvegeket, amit a három kifolyócsövű kútnál töltöttek meg. Ez elég lassú volt, sokszor egy-két hetet is el kellett tölteni sorban állással. A megtöltött üvegekért egy krajcárt kellett fizetni a fürdő számvevőjének. A palackokat a víz ereje miatt csak másnap dugaszolhatták le. A dugót az árusnak magának kellett megszereznie. Ezért, ha csak nagyobbakat kapott, azt rágással puhította, a kisebbet kukoricahánccsal tekerte körül. Az üveg száját fenyőfagyantával kenték be, hogy a szénsav el ne illanjon a vízből. 1855-ben átszervezték a borvízkereskedelmet: raktárakat építettek, előre palackoztak, és a lezárt üvegeket címeres ólomlemezrel hitelesítették. A töltésért és a pecsételéért újabb egy krajcárt számítottak fel, valamint betétdíjat szedtek az üvegekért. Ez a módszer gyorsította az értékesítést, a hitelesítés pedig növelte a keresletet. Az 1860-as évekre már kétféle üveg borszéki vizet forgalmaztak évente melyet a vasút kiépülése előtt székely szekeres ezrei szállítottak Nagy-Magyarország szerte, de még Románia egész területére is. E föld nélküli parasztok kora tavasztól késő őszig fuvaroztak. Hat-nyolc hosszú utat is megtettek a fagyok beálltáig. Jellegzetes szekereikre kétszázötven üveget raktak: hosszú fenyőládába szorosan egymás mellé fektették, majd szalmával takarták be a palackokat, olyan ügyesen, hogy nem történt bajuk a hosszú úton, pedig sokszor még mázsányi súly, és a szekér gazdája is rákerült a ládákra. A szekerek kerekeit nem vasalták meg, hogy ne rázzaon annyira. A „fakó”, vagyis vasalatlan kerék talprészét „falcait” egy óra alatt kicserélték, ha a következő úton elvásódtak.

A borvizes szekereseknek legtöbbször állandó megrendelőik voltak a vendéglősök, kereskedők és jobb módú polgárok.

A borszéki víz mintájára a kisebb jelentőségű savanyúvíz-kereskedelem is felvirágzott, elsősorban a piaci formában. A székelyudvarhelyi borvizes másfél hektos hordóból árulta az ásványvizet. Székelyfürdő tulajdonosa három literes cserépkorsóban szállította a borvizet a városba, ahol meglehetősen rossz volt a kutak ivóvize. Gyergyószentmiklós környékén korondi cserépkorsókban fuvarozták a környékre a csomafalvai források vizét.

Orbán Balázs a Székelyföld neves leírója így mutatta be a székely borvizeseket:

*„Gyergyó tömör népessége szükségleteinek fedezésére ott van a nagymérvű tutajkereskedés, amely Gyergyó népének felét foglalkoztatja, ott a borszéki borvíz, amelyet ezer meg ezer sze-*



Dunavizes



Székely borvízárusok



kéren hordanak szét az ország minden zugába, elannyira, hogy bármerre menjen is az ember, mindenütt látja azon egyszerű, primitív, nyikorgó szekereket, melyeknek alacsony gyékény ernyője alatt összezugorodva ül szerényen a szé-

kely; fél országot bebarangol hazulról feltarisznyált szalonnán élődve; ürge kis lovait a kopár avaron táplálva, addig megyen túrva, nélkülözve, míg árucikkének, a nagyra becsült székely nedárnak vevőjére akad; ekkor gabo-

nát veszen árából, mit haza szállítva, még kap időt arra is, hogy földjét megművelje, hogy kedves, vonzó családi körében kinyugodja fáradalmas élte nyugtalanságait, de nyugalma csak addig tart, míg hosszú útban elcsigázott lovai a jó havasi legelőn kiépülnek kissé, azután ismét ernyője alá búvik, hogy Borszéken megtöltött üvegeit forgalomba hozza.”

A vasúthálózat kiépülésével és a nagykereskedelem beindulásával a XX. század elejére a borszéki víz vándorkereskedői értékesítése nagyban visszaszorult, és lassan megszűnt. Már csak szórványosan akad egy-egy művelője, s jobbára csak leírások őrzik e régi mesterség emlékét. Mi **Selmeczi Kovács Attila** kiváló néprajzudóstól (Elfeledett magyar mesterségek és népelet című könyve nyomán) kaptuk örökbe e tudást, hogy emlékezzünk a régiekre, és tiszteljük szorgalmas, fáradságos életüket.

Gáll Sándor

## L A V E

### Százsorszép Óvoda

Szép és kreatív Fisher-Price kisvonattal és egy zsák különféle játékkal leptük meg az óvodásokat. Kora reggel az óvodában gyülekező gyermekek karácsonyi dallal köszönték meg a „titokzatos” borbó zsákat.

### II. Rákóczi Ferenc Általános Iskola

Az iskola ebédlőjében – a hosszú évek hagyományát követve – szépen feldíszített karácsonyfa integetett felénk, amikor reggel megjelentünk, hogy idén is megajándékozzuk az SNI tanulókat és családtagjaikat. Több lelkes és láthatóan jó erőben lévő fiú és lány sorakozott az adományszállító autó mellé, hogy megkönnyítse, meggyorsítsa a sok-sok zsák és díszdoboz célba érkezését. Az ajándékozást megelőzően a diákok zenés-táncos műsorral ünnepeltek, majd izgalommal bontották ki a dobozokat.

### Nagycsalád

Városunkban több gyermek nevelkedik nagycsaládban. Az idei ünnep alkalmából a négygyermekes Ferencz családhoz látogattunk el, akik szűkös anyagi körülmények között, de annál nagyobb szeretetben élnek. A gyerekek közül hárman már vendégeink voltak a Tisza-tavi Ökocentrumban, az idősebb kislány, a 11 éves Niki betegségé miatt nem vehetett részt a kiránduláson.



A karácsony közeledtével a **Lányok Asszonyok** a **Városért Egyesület** tagjainak nem volt nehéz eldöntenie, hogyan ajándékozza meg azokat a gyerekeket, akik 2012 decemberében is izgalommal vártak bennünket.

Dunaharaszti lakossága, ismerősök, barátok, kollegák és rokonok ismét elhalmozták csapatunkat könyvekkel, társasjátékokkal, babákkal és plüss állatokkal. Szinte minden családban akad olyan holmi, amit már meguntak, „kinőttek”, de nincs kinek tovább adni, és tulajdonosa szeretne vele másoknak örömet szerezni.



Meghatódva hallgattuk az édesapa büszke szavait, miközben figyeltük az ajándékcsomagokat bontogató gyerekeket.

Igaz, hogy nehezen élünk, de mi legalább összetartunk.

Minden kedves olvasónak nagyon boldog és sikerekben gazdag, újesztendőt kívánok az Egyesület nevében.

Az Egyesület tevékenysége iránt érdeklődőket, leendő támogatókat szeretettel várjuk honlapunkon ([www.lave.hu](http://www.lave.hu)).

Dr. Dienes Zsuzsanna

## A II. Rákóczi Ferenc Általános Iskola hírei

### Mesemondó verseny Taksonyban

Idén is részt vettünk a január 14-én Taksonyban rendezett mesemondó versenyen. Iskolánkat Kocsis Ri-

chárd, Adamcsik Attila 2. évfolyamos, Puskás Gergő, Villám Barna 3. évfolyamos, Kaminski Romina és Sajgó Zalán 4. évfolyamos tanulók képviselték. Közülük Puskás Gergő 3. a osztályos tanuló I. helyezést ért

el. Jutalma az oklevélen és a könyvön kívül az, hogy mesét mondhat a Magyar Kultúra Napja Taksonyban rendezvényén.

Gratulálunk!

# DMTK Sportbál – 2013

2013. február 9-én került megrendezésre a Sportbál. A Dunaharaszti MTK hagyományos rendezvénye idén is sok vendéget vonzott.

A József Attila Művelődési Ház nagytermét sportolók, sportvezetők, támogatók és szimpatizánsok népesítették be.

A jó hangulatról a Salami Brothers zenekar gondoskodott.

Az egész estét betöltő program ünnepélyes díjkiosztással kezdődött.

A 2012-es eredmények alapján először a szakosztályok legjobb utánpótlás és felnőtt sportolóit szólították színpadra:

Autósport: Harányi István  
Asztalitenisz: Kis Tamás  
Birkózás: Hortobágyi Eszter és Szmik Attila  
Karate: Szászi Lilla és Hajdu Tamás  
Kézilabda: Takács Dániel és Kreisz Gergő  
Kosárlabda: Óvári Fruzsina és Jenei Gábor  
Labdarúgás: Kaizer Antal és Mészáros Dániel  
Sakk: Bege Levente és Végh Endre

Ezt követően került átadásra az „Év Sportolója” cím. A díjat Lengyel Andrea sakkzó vehette át Hajdu Zsolttól az Oktatási, Művelődési és Sport Bizottság elnökétől.

Végül dr. Szalay László polgármester adta át a Sakk csapatnak a patinás vándorserleget.

Az egyesület Elnöksége három különdíjat is kiosztott idén.

Bege Vencelnek a Kosárlabda és a Sakk-szakosztály áldozatos támogatását köszönték meg. A díjat Karl József alpolgármester adta át.

Króner Péter labdarúgó edző Lehel Endre alpolgármestertől vehetett át kitüntetést, kimagasló szakmai munkája elismeréséért.

Schubert Gyulát az egyesület ügyvezető elnökét és a Sakk-szakosztály vezetőjét, kiemelkedő sportvezetői és szakmai munkája alapján tüntette ki az Elnökség.

Az ünnepséget hangulatos bál követte. Az értékes tombola ajándékok is mind gazdára találtak – az alkalomhoz illő főnyereménnyel – egy kerékpárral együtt.

**A DMTK Elnöksége köszönetet mond azoknak a támogatóknak, akik tombola ajándékok felajánlásával segítettek a Sportbál megrendezését: Andrásik 2001 Kft., Az Olasz – Mediterrán bisztró, Bajor Sörkert, Boldog Zsolt – Aktív Team, Boros Ágnes gyógytornász, Demeter István – Zöldség-Gyümölcs bolt, Dinamic Hair Salon, dr. Helméczy Mátyás, dr. Szalay László, Erdélyi Rudolf, Flynet Számítógép Bolt és Szerviz, Formabontó Aerobic Stúdió, Gerber Antal, Ger-Ker Kft., Giraffe Kerékpár üzlet és szerviz, Kenőanyag és alkatrész szaküzlet – Máté Jenő, Kisduna Étterem és Panzió, Kulcsár és Lehel Kft., Mannheim Squash Klub, Marcella Cukrászda, Marilyn Szépségszalon, Mustang Lovasclub, Premium Labels Kft., Seres János méhész, Szigetváriné Nyomatványbolt, Szöglet műfüves pálya, Torony Italtolt – Nédó Dezső, Vokesz Kft., Zwick József.**

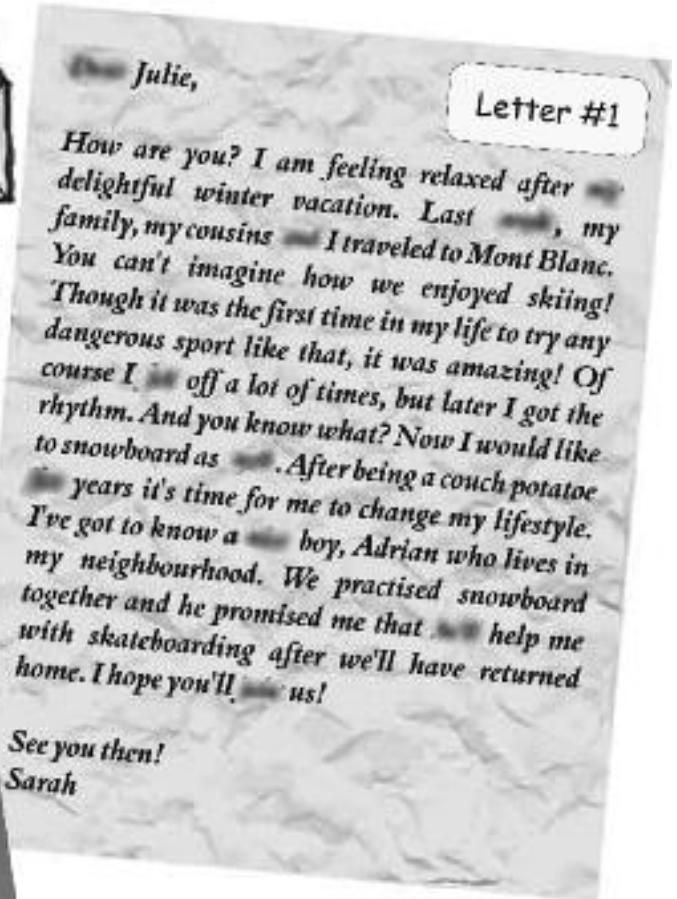
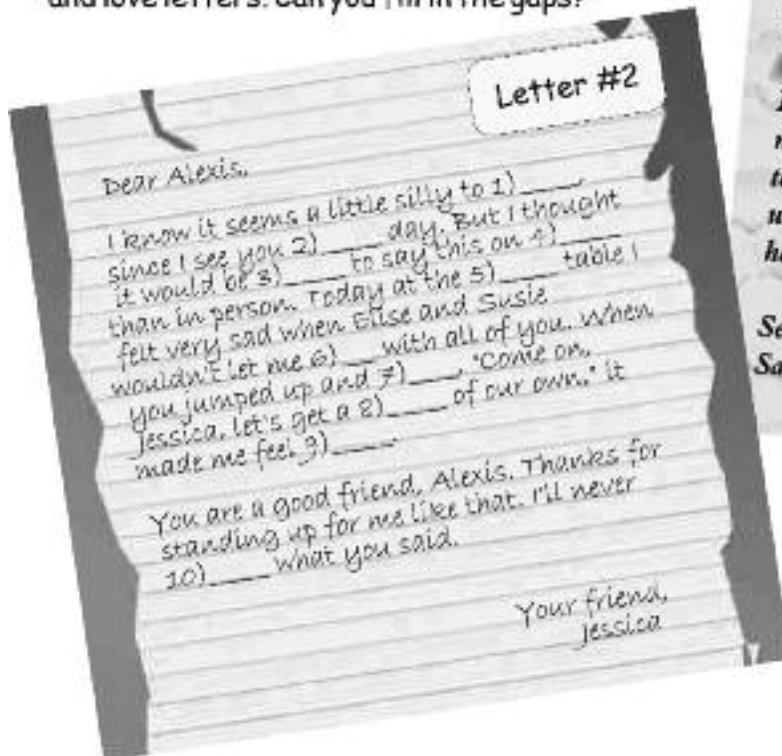


# English is fun



## Letters

In the age of e-mails and cell phones writing a letter might seem out of fashion. However, learners of a foreign language should know how to do it. Here you can find some examples of friendly and love letters. Can you fill in the gaps?



**Letter #1** - Faded words are missing. You're given 2 possible solutions to decide the correct word for each gap. (Words are in order)

Dear/Deer; my/may; weak/week; end/and; fell/fail; whole/well; for/four; mice/nice; hell/he'll; join/joy

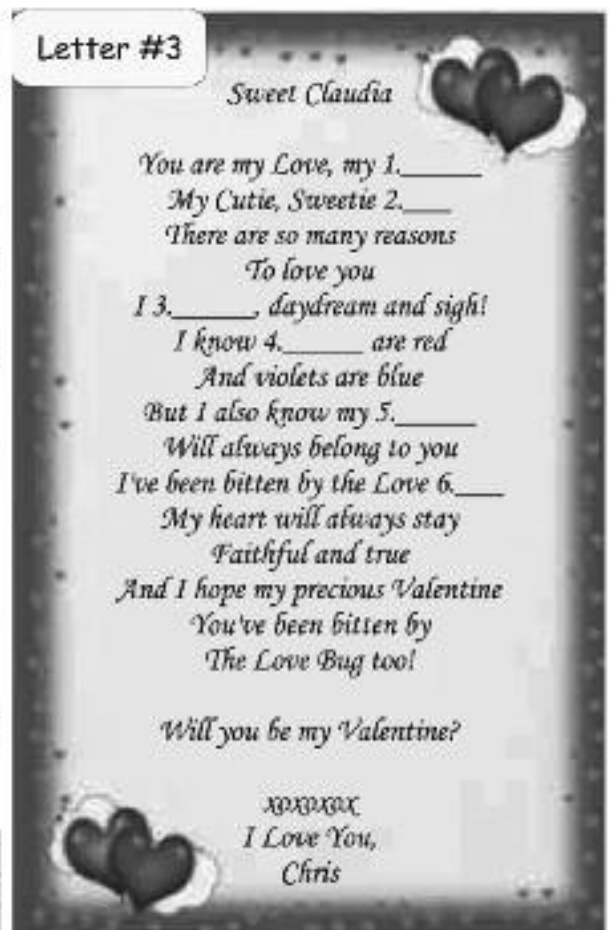
**Letter #2** - You have to choose from a list of words to fill in the gaps with the correct ones.

better, easier, every, forget, lunch, paper, said, sit, table, write

**Letter #3** - Recognize the appropriate words from the pictures. (pictures are in the right order)



For solutions, write an e-mail on [t.ildiii@gmail.com](mailto:t.ildiii@gmail.com)  
I also welcome your ideas (topics, tasks, games, etc.) for both the English and German pages.



Az oldalt összeállította: Tömörkényi Ildikó

## 1848-49 dicsőséges világa a zászló tartó hagyományunk tükrében

A magyar hadtörténeti hagyomány különleges jelképe a zászló: a zászló tartó, amikor eskütételre kézbe veszi felmutatásra és megőrzésre a zászlót, akkor ezzel egy egész jelképrendszert tart a kezében: a magyar hadtörténeti hagyomány legfőbb jelképe a zászló és letéteményese a zászló tartó. A magyar zászló tartó különleges hadtörténeti szerepe kapcsán fontos rögzíteni, hogy a magyar nemzeti zászlónak a szülőföld, a haza, az ország jelképi szerepéről számos történeti adat szól. A zászló tartó különleges hadtörténeti szerepe abban gyökeredzik, hogy a magyar nemzeti zászló a szülőföld, a haza, az ország jelképe: a zászló jelképi szerepét erősítik azok a magyar szertartási rítusok, melyek a zászló magasztossági tartalmát megadják. A zászló tartó a dicsőséges küzdelem jelképét, a zászlót emeli magasra.

Szent István király ezüstpénze a zászló tartásnak is különösen fontos emléke: e pénzérmén látható kézfej a királyi hatalmat, az országot megtestesítő zászlós lánzdzsát tart: ez azért is fontos, hiszen a lánzdzsá volt a fegyvere Szent Györgynek is. Az 1100 körül íródott Szent István legenda szerint István király serege „Isten kedveltje, Márton főpap és Szent György vértanú zászlaja alatt” vonult a csatátra.<sup>(1)</sup> Szent György a vitézek védőszentje volt, és egyúttal az egész népé is, mint segítőszent.

A magyar szertartási rítusokra is érdemes utalni, mivel ezek a zászló magasztossági tartalmát is megadják. E rítusrend főbb elemei a zászló alá állás, a zászlókiosztás, a zászlómentés, a zászlószerzés, a zászlóavatás, a zászlóanyák, a zászlóanyai szalag, a zászlóavatás, az eskü, a zászlólengetés, a zászlófoszlány, a zászlólevétel, a zászlógöngyölés, a zászlóemelés. A zászló tartó vitézi bátorsága és helytállása kimagasló értéket képvisel a magyar hadtörténetben. 1848-49-ben a honvédseregben minden zászlóalj saját zászlóval rendelkezett.

A magyar hagyomány szerint mindig is a nők voltak a hadfiak zászlóinak felavatói, szalagkötői: ők voltak a zászlóanyák. A pesti 11. honvédzászlóalj zászlóját – az ugyancsak a fővárosban alakult 2. zászlóaljával közösen – 1848. június 24-én Pesten, az Újpiac téren avatták fel: a zászlóanya gróf Batthyány miniszterelnök felesége volt, aki ebből az alkalomból adományozta a zászlóra azt a zászlószalagot, amelyen a „HAZAÉRT” és „HONVÉD 11. ZÁSZLÓALJNAK GR. BATHYÁNY LAJOSNŐ” felirat szerepel.<sup>(2)</sup>

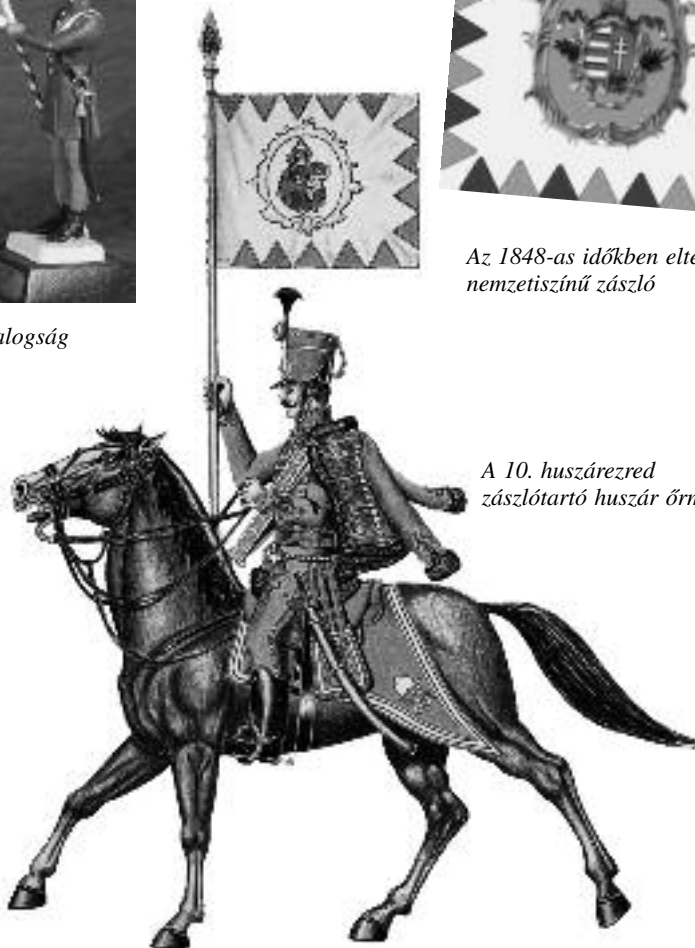
A zászló fontos része volt a zászlóanyai szalag: köztisztelőben álló hölgy lehetett csak zászlóanya. A zászló a korabeli hölgyek áldozatvállalásának is a jelképe volt:



A honvéd gyalogság zászló tartója



Az 1848-as időkben elterjed nemzetiszínű zászló



A 10. huszárezred zászló tartó huszár őrmestere

a dicsőséges magyar szabadságharc levere után Erdélyből három székely hölgy azért lett az Újépület foglya (10-15-20 évre ítélve), mert a székely honvédeknek zászlót készítettek 1848-ban.<sup>(3)</sup>

A zászlómentés volt a zászló tartó egyik legfőbb feladata. A csatatereken a zászló tartó igazi hős volt: ő az a katona, aki minden körülmény között védte a zászlót!

A kápolnai ütközetben kitűntek bátorságukkal az '56-osok: hősiességükért Kosuth Lajos zászlóval tüntette ki őket. Büszkén őrizték ezt a zászlót: szeretettel, becsülettel küzdöttek érte, minden veszedelemből kimentették. Egy osztrák támadás alkalmával a Vág mentén már majdnem elveszett e zászló, de a zászló tartó őrmester, Horváth János az élete kockáztatásával hősiességgel megmentette. E zászló alatt küzdöttek az egész szabadságharc idején. A komáromi fegyverletételnél darabokra tépték a zászlót: így minden honvédnek jutott egy-egy kis foszlány, amelyet ereklyeként őriztek meg.<sup>(4)</sup>

Zárógondolatként fontos rögzíteni, hogy a magyar zászló hagyomány és a magyar

zászló tartók vitézi bátorsága olyan történelmi örökségünk, melynek műveltségi üzenete máig hat. Ugyanolyan szeretettel és megbecsüléssel kell a magyar nemzeti zászlónkat tisztelni, és megővni is, mellyel elődeink vigyázták a nemzetünknek és az országunknak ezen ősi jelképét.

### Források:

<sup>(1)</sup> Szent István és az államalapítás. Szerkesztette Veszprémy László. Bp., 2002. 61. o.;

<sup>(2)</sup> Kerekes Zoltán: Az Országos Hadtörténeti Múzeum zászlógyűjteménye. In.: Molnár Pál szerk.: Az Országos Hadtörténeti Múzeum Értéktárája I. Budapest, 1971. 111. o.;

<sup>(3)</sup> Podhorszky Mária: Egy államfogoly naplója. In.: Rab századok. (Börtönnaplók, börtönlevelek.) Összegyűjtötte, sajtó alá rendezte és a jegyzeteket írta Pintér József. Bp., 1956. 329. o.;

<sup>(4)</sup> Cserny Margit: Adatok Veszprém megye 1848-49-es történetéhez. In.: A Veszprém Megyei Múzeumok Közleményei 9. Veszprém, 1970. 140. o.

## Erkölcsei nevelés a családban

A Dunaharaszti Polgárok Vállalkozói Egyesülete és a Nagycsaládosok Egyesülete 2013. január 17-én a József Attila Művelődési Házban, szeretettel várta a szülőket, nagyszülőket, pedagógusokat, nevelőket. Uzsálné dr. Pécsi Rita neveléskutató „Erkölcsei nevelés a családban” kreditpont szerző 3. előadására, melynek témája „Egymás kedvére születtünk”.

Az Alaptörvény egyértelműen rendezi a házasság fogalmát, mely szerint az egy férfi és egy nő között jön létre. S itt kezdődik a probléma, mert a világ számos országában ez nem ilyen egyértelmű. Sőt liberális, baloldali zöld mozgalmak tüntetnek Európa szerte, hogy ez ne így legyen.

Az előadáson elhangzottak alapján kell keresnünk az igazságot, és segítségül rendelkezésünkre áll a Biblia, mely hitünk szerint az örök Isteni törvények tárháza.

Egymás kedvére születtünk, egyenjogúak vagyunk, de nem vagyunk egyformák. Azt hiszem ebből a szémszögből érdemes vizsgálnunk a férfi és a nő kapcsolatát. A történelem folyamán hosszú időn át nem ismerték el a nők egyenjogúságát. A fejlett világban ma már ez nem kérdés, és fel kell emelni a szavunkat minden esetben, amikor az egyenjogúság csorbát szenved. A magyar társadalom mindig nagy tisztelettel illette az édesanyákat. Szent István király Szűz Máriának ajánlotta fel országát. Sajnos, a liberális világnézet terjedése okán ez a tisztelet egyes társadalmi rétegekben megszűnt, illetve megszűnőben van. Ezzel együtt a nagymamák megbecsülése is csökkent. Egyre sűrűbben találkozunk az úgynevezett sorozat nagymamákkal, ami nem más, mint a tévésorozatok előtti ülés. Ez viszont gyengíti a gyermekek nevelésében történő besegítés lehetőségét. Bizonyos új trendet is megfigyelhetünk, aminek következtében már azt a kérdést is feltehetjük vajon a férfiak is megérdemlik az egyenjogúságot a nőkkel szemben. Mai társadalmi viszonyok, komoly kérdést vetnek fel, ez pedig az egyformaság, ami viszont ellentmond, az Istenteremtő akaratának, és a természet törvényeinek. Ha csak a biológiai felépítésünket nézzük, sok mindenben különbözünk. Egy régész ezer év távlatában megállapítja a csontvázzal annak nemét. Az emberi agy felépítése is eltér egymástól aszerint, hogy, nő vagy férfi



az illető, és természetesen a működése is. A nemzésben betöltött szerepet sem hagyhatjuk figyelmen kívül. Létezik olyan ENSZ határozat mely tiltja a nemek szerinti megkülönböztetést, és ez az Európai Unióban is elfogadott. Érthető tehát az európai parlament baloldali szárnyának támadása a magyar alaptörvény ellen. Nem számít újdonságnak, több országban elfogadott az egyneműek házassága. A doktornő idézetet olvasott fel, egy német tankönyvből. Arról ír, illetve ad tanácsot miként viselkedjen az a fiú, aki szerelmes lesz a neki tetsző fiúba, hogyan ismerkedjen meg vele az adott szórakozóhelyen. Ezelőtt 40 évvel kezdett elterjedni az uniszex először a ruházat, később az élet minden területén. Hol tartunk ma?

A párkapcsolatok közel fele, már nem házasságon belül létezik így természetesen a gyermeknevelés sem. Sokszor elhangzik az a mondat, hogy ez anyagi természetű kérdés. Talán az esetek kis hányadában elfogadható. A magyar társadalom sokszor volt ennél rosszabb gazdasági helyzetben. A házasságokat mégis megkötötték, és a bőséges gyermekáldás sem maradt el. Most viszont a születések számának drasztikus csökkenésével állunk szemben. Rohamosan öregszik a magyar társadalom, lehetséges a magyarság kihalása, addig is ki fogja eltartani a nyugdíjasokat? Komoly gondot okoz a mellétünk elhaladó fiatalokról megállapítani melyik a fiú, melyik a lány. A lányok erőteljesen fiúsodnak, és hát a fiúk is lányosodnak. Ez a trendi így van jól, vagy elrontottuk valahol?

Talán amikor traktorra ültettünk a nőket és a dohányzásra biztattuk őket, vagy amikor Kuncze úr biztatására megszüntettük a kötelező sorkatonai szolgálatot. Itt tartom említésre méltónak, hogy Ausztriában éppen a múlt héten erősítették meg népszavazáson, a kötelező sorkatonai szolgálat fenntartását, Izraelt meg sem kell említenem. Lehetséges, hogy a valósítsd meg önmagad, liberális eszmét nem kellett volna befogadnunk. Jobb lett volna a közösségi szellemiséget megőriznünk, a haza iránti szeretetre való nevelést fenntartani. A múlt eltörlését meg kellett volna tagadnunk, és ha igen, merünk-e változtatni? Milyen tanácsokkal látott el bennünket a neveléskutató?

Az egyenjogúságot mindkét nem számára biztosítani kell. A nemek közötti különbséget meg kell tartani. A férfi és a nő együtt alkot egy egészet, mely az Isteni és a természet törvényeinek beteljesedését hozza létre. Ha értjük a két nem közötti testi és szellemi különbséget, akkor könnyen tudunk egymáshoz alkalmazkodni. Egy férfi is lehet gyeden, de ahhoz nem kell az anya szerepét átvállalni, a gyermeknevelésében férfiként vegyen részt. Viszont egy nőnek sem kell férfi módjára viselkedni, ha vezető beosztásba kerül. Ez vonatkozik az élet minden területére, szellemiségre, öltözködésre, fizikai terhelhetőségre, érzékenységre, ápoltságra, s minden olyan cselekedetre mely életünk velejárója.

**Ignác János**  
DPVE elnöke

# Római Katolikus Plébániák programjai

Dátum	Időpont	Helyszín	Program neve
02. 24. vasárnap	9:30	Kistemplom	<i>Gitáros mise</i>
02. 24. vasárnap	16-17	Kistemplom	<i>Görög katolikus szent liturgia</i>
02. 27. (páratlan szerdánként)	18-19:30	Főplébánia	<i>Felnőtt hittan</i> - bármikor lehet csatlakozni – azoknak, akik felnőttként szeretnék hitbeli hiányosságait pótolni
03. 06. (páros szerdánként)	18-19:30	Főplébánia	<i>Bibliaóra</i> – bármikor lehet csatlakozni – azoknak, akik a Szentírást jobban meg szeretnék ismerni
<b>03. 10. vasárnap</b>	<b>16:00</b>	<b>Kálvária kápolna</b>	<b><i>Első zárandók mise</i></b>
03. 13. (páratlan szerdánként)	18-19:30	Főplébánia	<i>Felnőtt hittan</i> - bármikor lehet csatlakozni – azoknak, akik felnőttként szeretnék hitbeli hiányosságait pótolni
03. 17. vasárnap	16:00	Taksony	<i>Gyermekmise</i> – totyogóستól kisiskolás korig, felnőtteknek is!
03. 20. (páros szerdánként)	18-19:30	Főplébánia	<i>Bibliaóra</i> – bármikor lehet csatlakozni – azoknak, akik a Szentírást jobban meg szeretnék ismerni
03. 21.	09:30-11:30	Ligeti templom	<b><i>Édesanyák és kisgyermekek találkozója</i></b>
03. 22. péntek	16:30	Nagytemplom	<i>Lelkigyakorlatos mise, előtte 30 perccel gyóntatás</i>
03. 22. péntek	18:00	Taksony	<i>Lelkigyakorlatos mise, előtte 30 perccel gyóntatás</i>
03. 23. szombat	11:00	Főplébánia	<i>Közösségi lelki nap, 11-től érkezés.</i>
03. 23. szombat	16:00	Nagytemplom	<i>Gitáros, Lelekgyakorlatos mise, előtte 30 perccel gyóntatás</i>
03. 23. szombat	18:00	Taksony	<i>Lelekgyakorlatos mise, előtte 30 perccel gyóntatás</i>
03. 24. vasárnap	9:30	Liget	<i>Virágvasárnap, Gitáros mise, Passió olvasás</i>
03. 24. vasárnap	10:30	Nagytemplom	<i>Virágvasárnap, Passió éneklés</i>
03. 27. (páratlan szerdánként)	18-19:30	Főplébánia	<i>Felnőtt hittan</i> - bármikor lehet csatlakozni – azoknak, akik felnőttként szeretnék hitbeli hiányosságait pótolni
03. 28. csütörtök	17:00	Nagytemplom	<i>Nagycsütörtök, utána virrasztás</i>
03. 28. csütörtök	18:30	Liget	<i>Nagycsütörtök</i>
03. 28. csütörtök	18:30	Taksony	<i>Nagycsütörtök</i>
03. 29. péntek	17:00	Nagytemplom	<i>Nagypéntek, 45 perccel a szertartás előtt keresztút, Passió</i>
03. 29. péntek	18:30	Liget	<i>Nagypéntek, 45 perccel a szertartás előtt keresztút, Passió</i>
03. 29. péntek	18:30	Taksony	<i>Nagypéntek, 45 perccel a szertartás előtt keresztút, Passió</i>
<b>03. 29. péntek</b>	<b>21:00</b>	<b>Kálvária kápolna</b>	<b><i>Keresztút a Kálvárián</i></b>
03. 30. szombat	16:00	Nagytemplom	<i>Nagyszombati szertartás, feltámadási körmenet kb. 17:30</i>
03. 30. szombat	18:00	Liget	<i>Nagyszombati szertartás, feltámadási körmenet kb. 19:30</i>
03. 30. szombat	20:00	Taksony	<i>Nagyszombati szertartás, feltámadási körmenet kb. 21:30</i>
<b>03. 31. vasárnap</b>		<b>Minden templom</b>	<b><i>Húsvét vasárnap</i></b>
03. 31. vasárnap	16:00	Liget	<i>Görög katolikus szent liturgia</i>
<b>04. 01. hétfő</b>			<b><i>Húsvét hétfő</i></b>



A nagyböjt péntekjein keresztutat járunk  
a nagytemplomban 16:15-től, a kistemplomban 15:00-tól.

Ha részletesebben érdeklik ezek a programok, kérjük, keressen meg minket az egyházközségek honlapján: [www.plebi.hu](http://www.plebi.hu), vagy a [gintnero@gmail.com](mailto:gintnero@gmail.com) címen!

**[www.plebi.hu](http://www.plebi.hu)**

**Dunaharaszti és Taksony plébániák  
hivatalos weboldala**





## Görög Katolikus Szent Liturgia a Szent Imre templomban

Dunaharaszti (Rákóczi liget – Toldi u. 28.)  
minden hónap utolsó vasárnapján 16 órától.

Húsvét vasárnap szintén 16 órától ünnepélyes pászkaszenteléssel.

Minden görög katolikus és érdeklődő testvérünket szeretettel várjuk!

Dr. Papp Miklós görög katolikus lelkész  
(30/3868-111; papp.miklos@sapientia.hu)

## 2013. januári újszülöttek



Budai Liza	01. 22.
Bálint Sára	01. 20.
Dudás Levente Márton	01. 27.
Gál Júlianna	01. 08.
Holacsek Patrik	01. 26.
Horvéth Emese	01. 10.
Juhász Janka	01. 10.
Klavszky Karsa	01. 29.
Kodala Erik	01. 10.
Lezsák Krisztián	01. 14.
Marosvári Melinda	01. 24.
Miskolczi Kata	01. 24.
Nagy-Bíró Bejke	01. 13.
Potyka Olivér	01. 28.
Panyik Gyöngyvér	01. 21.
Sztojka Elvira	01. 03.
Sinkovics Adrienn	01. 30.
Sós Andrea	01. 27.
Stetina Tekla	01. 07.
Tánczos Levente	01. 11.



## 2012. január hónapban elhunytak neve és életkora

Dankó István	élt 79 évet
Ember Ferencné	élt 93 évet
Fajta Mátyásné	élt 74 évet
Gläser Antal	élt 64 évet
Horváth György	élt 88 évet
Kmetz Aladárné	élt 92 évet
Kocsis Sándorné	élt 89 évet
Kővári Pálné	élt 85 évet
Makó Ádám	élt 77 évet
Máté Ferencné	élt 78 évet
Merényiné	
Sebestyén Katalin	élt 59 évet
Mile Károlyné	élt 87 évet
Nagy Győzőné	élt 66 évet
Ozsváth Sándor József	élt 56 évet
Pálosi Győzőné	élt 79 évet
Patai Sándor	élt 89 évet
Szoboszlai Imréné	élt 76 évet
Tabajdi Etelka	élt 97 évet
Tóth Jenőné	élt 75 évet
Totka Istvánné	élt 83 évet
Zámbó Lászlóné	élt 87 évet

## Ruhaosztás- és átvétel

lesz **március 1-jén, 8-án (pénteki napokon) 16.30–18 óráig a Fő út 73-ban, a karitászboltban (a Szent István Főplébánia mellett).** Az elvitt ruhaneműért szerény összeget elfogadunk.



Aki lelki segítséget vagy imát kér, lehetősége van jelezni ezekben az időpontokban a helyszínen a karitászonkénteseknek, mert Isten szeretetét is szeretnénk közvetíteni.

Az érdeklődőket szeretettel és nagy választékkal várja a

*Szent Erzsébet Karitászbolt*

„Fényes csillag ragyog nyugodt tó vizén,  
Nem hullámzik már, nem fújja a szél.  
Sejtelmes sötétben sutognak a fák  
Valaki elment, érzi a világ.”

Köszönetet mondunk mindazoknak,  
akik **NAGY GYŐZŐ** búcsúztatásán  
rész vettek és fájdalmunkban osztoztak.

*A szerető család*

Szerkesztők: dr. Szalay László polgármester, Lovászi László (06-70-336-7655)  
Szerkesztőség: Dunaharaszti Polgármesteri Hivatal – 2330 Dunaharaszti, Fő út 152., tel.: 504-450  
Hirdetés felvétel: Polgármesteri Hivatal, e-mail: ujsag@dunaharaszti.hu  
Fotó: Teszár Ákos, szerzők, szerkesztők.  
A kéziratok leadási határideje: megjelenést megelőző hónap 20-a. Kéziratot 60 napig őrzünk meg és nem adunk vissza. Megjelenik 8500 példányban. A hirdetések valóságáért és a beküldött anyagok minőségéért felelősséget nem vállalunk. ISSN 1589-5874

## 2013. ÉVI HIRDETÉSI DÍJAK:

	fekete/fehér	színes
egész oldal:	95 000 Ft + áfa	50 000 Ft + áfa
fél oldal:	50 000 Ft + áfa	26 000 Ft + áfa
negyed oldal:	26 000 Ft + áfa	13 000 Ft + áfa
nyolcad oldal:	10 000 Ft + áfa	13 000 Ft + áfa

## Tisztelt Olvasók!

A Református Dunamenti Kistérségi Diakónia (REDUKIDI) számít **adójának 1%-ára**, mellyel a környező településeken, köztük Dunaharaszttiban is működő hospice ellátást, a daganatos betegek OEP által finanszírozott, ingyenes otthoni ápolását látja el, és biztosítja a betegek részére az ápolási eszközeink kölcsönzését.

A Diakónia nonprofit tevékenységet végez, ezért az ápolási eszközöket ingyenesen adja használatba a betegeknek. Az adományokból és az 1% felajánlásának összegéből tudjuk eszközeink karbantartását és a raktárépület fenntartási költségeit biztosítani.

Az Önök felajánlott 1%-a teszi lehetővé, hogy biztonságosan tudjuk működtetni az eszközök kölcsönzését.

### Adószámunk: 18673539-1-13

Az épülő Hospice Ház támogatható „Téglajegy” vásárlásával személyesen:

Gyöngyösi Rozália (Református Egyházközség)

Tel.: 06-20/541-3451,

Varga Júlia körzeti nővér,

Skreka Ferencné központi ügyelet,

Kőszegi Ferencné, Tel.: 06-24-370-206

Adományát banki átutalással is megteheti az OTP-nél vezetett 11742180-20066150 sz. bankszámlára - „Hospice Ház” megjelöléssel. Cégeknek adóigazolást adunk.

**A Majosházi Hospice Ház adománygyűjtés alakulása 2012. december 31-ig:**

**Bevételeink:** 2010–2012. között beérkezett adományok: 3 206 100 Ft volt.

**Kiadásaink:** 2009–2012 között ráfordításaink: (építési engedélyezés és nyomdai költségek) 2 202 290 Ft volt.

**A Hospice Ház a ráckevei kistérség  
20 településén élő  
daganatos betegek intézményi ellátását  
fogja biztosítani.**

**A betegek nevében köszönjük  
az eddigi nagylelkű támogatásokat!**

Kontha Benőné diakónus, elnök

Tel.: 06-20/58-44-653

Weboldal: [www.dunamentidiakonia.hu](http://www.dunamentidiakonia.hu)

Email: [diakonia@xnet.hu](mailto:diakonia@xnet.hu)

Ápolási eszközök kölcsönözhetőek  
tel.: 06-20/311-9242 (munkaidőben)

## Biolabor

**– egészsége érdekében –  
megelőzésre is!**

Kényelmetlenségei vannak már az újevben?

- gyakran fel van puffadva,
- savas ízt érez a szájában,
- étkezés után teltség érzése van,
- égő fájdalom a gyomor, vagy a szegycsont mögött?

Ezek a kellemetlen érzések lehet, hogy gyomorsav túltengésre utalnak.

A gyomorban jelenlévő sav szükséges a tápanyagok lebontásához, de amikor a nyelőcső, garat is érintett a savas felmaródás miatt, aminek következtében a gyomorzáró gyűrű elgyengül, és a sav visszaáramlik a nyelőcsőbe ott már felmaródást is okozhat, jellegzetes tünetei akár ezek is lehetnek!

Voltaképpen nem zár megfelelően a gyomorzáró gyűrű, így megtörténhet a kellemetlen gyomortartalom visszaáramlása. Ez döntően éjszaka „pihenési fázisban” fordul elő leggyakrabban, amikor a szervezetünk a regenerálódását végzi, emiatt akár kialakulás is előfordulhat!

A kapkodó életmód: gyorsan, sokat eszünk és más életviteli sajátosságok is előidézhetik a tünetek megjelenését.

A krónikus emésztési zavar, a savas felmaródások szövődményei nagy egészségügyi kockázatot jelent. Több éves tapasztalatok alapján kúrasorozatunk segíti a panaszok enyhülését, helyreáll a nyelőcső nyálkahártyája és segíti a bélfalerozió gyógyulását.

Öt alkalmas, egymásra épített kúrasorozatunk segíti az izlelést, javítja a tápanyag lebontásához megfelelő savasság kialakítását, a kezelések hatására csökken, majd megszűnik a gyomorzáróizom gyulladt állapot, regenerálódik. Megszűnik az „égés” érzet.

Módszerünk biofizikai módszer, ami nem igényli, hogy higgyenek benne.

Mindenképpen kérjen időpontot tőlünk, hogy a szervezete helyesen működjön, és betegség esetén önerőből álljon helyre. A saját jel kezelések új fejezetet nyitottak a gyógyulás területén, ami az önregenerációs képességének fokozására így a szervezet működési folyamatainak önmagán végrehajtott helyreigazítása. Bírja rá a szervezetét, hogy gyógyítsa magát! Gyógyszermentesen!

A Biolaborban egymásra épített kúrasorozatunk a szervezetének az önregenerációs képességének a fokozására készíti, így hamar megszabadulhat a reflux betegség kiváltó okától és így a panaszoktól is.

**BioLabor Rekreációs Központ  
Tóth Borbála M. 06-30-369-8594**

# DUNAHARASZTI HIRDETŐ

ELKÖLTÖZTÜNK, MEGÚJULTUNK!

## SCITEC NUTRITION® VITAMIN ÉS FITNESS SZAKÜZLET

sodexo\* ERZSÉBET  
UTALMÁNY  
ELFOGADÓ HELY

DUNAHARASZTI  
FŐ ÚT 134. | 06 20 317 2327



30 FÉLE BIZONYÍTOTT HATÁSÚ ZSÍRÉGETŐ  
EGYÉNRE SZABVA 1990 FT-TŐL

45 FÉLE DIÉTÁS, ZSÍRÉGETŐ,  
ÉTKEZÉS HELYETTESÍTŐ TURMIX 3690 FT-TŐL

8 FÉLE ÍZÜLETKARBANTARTÓ  
3690 FT-TŐL

VITAMINOK-ÁSVÁNYOK A-Z-IG  
VERHETETLEN ÁRON

VITAMIN PAKKOK, MULTIVITAMINOK  
PÓLÓK, KESZTYŰK, ÖVEK

INGYENES HÁZHOZZÁLLÍTÁS  
TÖRZSVÁSÁRLÓI KEDVEZMÉNY

WWW.DUNAHARASZTI.SCITEC.HU

### MEGOLDÁS SZIGET SZERVIZ és ALKATRÉSZBOLT

LAKÁSÁN: mosógép bojler, tűzhely hűtő, stb. nagygépek  
javítása garanciával

ÜZLETÜNKBEN: mikró, porszívó és más  
kisegépek javítása garanciával

ALKATRÉSZ CSERÉNÉL 1 ÉV GARANCIA!

JAVÍTÁS ESETÉN A KISZÁLLÁS  
INGYENES!



Szigetszentmiklós, Tököl u. 33. (Tököli-Bajcsy Zs. u. sarok)

Tel: 06-24-441-725 06-30-9-50-17-17 Nyitva: H-P: 8-17 Szo: 9-12

Új címünk Dunaharaszti, Bezerédi u. 58-Sorosgyári u. sarok- Viktória üzletház

Tel: 06-24-490-490 06-30-9-50-17-17 Nyitva: H-P: 8-17 Szo: 9-12

Műszaki szolgáltatás elérhető áron már 19 éve

www.megoldasszervez.hu

### BÁRDI AUTÓSBOLT

Dunaharaszti, Fő út 57.  
06 24 260-290

Nyugati és japán alkatrészek, olajszűrők,  
féktárcsák, légszűrők, lökésgátlók, vízpumpák,  
fékbetétek, gömbfejek, ékszíjak.  
Motorolaj akció!

Nyitva hétköznap: 8-17 óráig  
Szombaton: 8-12 óráig

### KÖNYVELŐIRODA ADÓREFORM

PONT amire egy vállalkozásnak szüksége van!

- Könyvelés
- Adó- és üzleti tanácsadás
- Adóbevallás készítés
- Elektronikus adóbevallás
- Bérszámfejtés
- Könyvvizsgálat
- Cégek jogi ügyintézése

Állandó ügyfeleink részére ingyenesen nyújtunk  
tanácsadást.

Az adóváltozásokról évente több alkalommal  
Ingyenes írásos tájékoztatót adunk ki.

Tervezéssel, tippekkel segítjük a vállalkozása  
adóját optimalizálni!

Németül beszélünk és jelentéseket, kimutatá-  
sokat készítünk

Szakmai felelősség biztosítással rendelkezünk,  
így az Ön kockázatát csökkentjük

2330. Dunaharaszti, Fő út 250  
24/510-065, 510-066, 537-150, 537-151, 470-301  
06/30-210-36-41

# DUNAHARASZTI HIRDETŐ

**CRISANTHA Bt.**

## KÖNYVELÉS, ADÓTANÁCSADÁS

Pénzügy és számvitel, hérszámfejtés, SZJA, cégalapítás,  
Kapcsolattartás és beszámoló készítés idegen nyelven is.

2330 Dunaharaszti Magyar u. 58.

T/F 06-24-537-570

06-20-9462-493; 06-30-4411-098

[www.crisantha.hu](http://www.crisantha.hu)

[angelika@crisantha.hu](mailto:angelika@crisantha.hu)



Értesítem a tisztelt lakosságot  
irodáim címéről és elérhetőségeimről

## § DR. KRISTON ISTVÁN ÜGYVÉD

2330 Dunaharaszti, Zrínyi utca 26.  
2030 Érd, Dávid utca 4.

előzetes bejelentkezés:  
06 (30) 326-7156, 06 (20) 953-2302, 06 (24) 263-774  
Email: [drkristonugyvod@pr.hu](mailto:drkristonugyvod@pr.hu)  
Honlap: [www.drkristonugyvod.hu](http://www.drkristonugyvod.hu)

polgári jog - közigazgatási jog - büntetőjog

Megbízási szerződések és ingatlanügyletek  
Polgári peres jogviták  
Házassági- és családjogi ügyek  
Önkéntes-hagyatéki ügyek  
Cégügyek, cégajánlás, csőd- és felszámolás eljárás  
Alapítványok, társadalmi szervezetek, egyesületek  
Kártérítési ügyek  
Végrehajtási eljárások  
Közigazgatási-hatalmi eljárások  
Büntetőjogi ügyek

# FLYNET.HU

INTERNET-MOBILNET-TV-MOBIL-VONALAS TELEFON

## Spórolás az új szolgáltatásainkkal és a gyorsabb egyedi csomagokkal

Díjmentesen kiszámoljuk a szolgáltatási területünkön  
található legkedvezőbb konstrukciót a következő  
szolgáltatásokból:

- Internet szolgáltatás (helyhez kötött)
- Mobil Internet szolgáltatás
- Televízió szolgáltatás
- Mobil telefon szolgáltatás
- Vonalas telefon szolgáltatás (helyhez kötött)

A számtalan konstrukció miatt egy rövid, személyes  
tanácsadást biztosítunk, amelyre lenti telefonszámainkon,  
vagy közvetlenül a következő e-mail címen lehet  
jelenkezni: [koltsegcsokkentenes@flynet.hu](mailto:koltsegcsokkentenes@flynet.hu)



Flynet és számítógép bolt/szerviz

(70) 33-88-33-8, Tel/fax: (24) 300-300

Dunaharaszti, Dózsa György út 49.

11-P 9-17:30, Szó: 9-12 óráig

## ARANYTÁRGYAIT BIZTONSÁGGAL MEGŐRIZZÜK ZÁLOGFIÓKJAINKBAN

Kérésére, a zálogban maradt tárgyakat  
akár 90 napig is kezeljük!

**Gyári úti Zálogfiók**

nyitva: 7.30-17.ig

**Szigetszentmiklós**

József Attila megálló

**Soroksári Zálogfiók**

nyitva: 7-18-ig

**Soroksár felső,**

Hév megálló

„Mindenkori  
A LEGJOBB NAPI ÁRAT KÍNÁLJUK ÉS FIZETJÜK  
ügyfeleinknek”

*Antal Ferenc*  
vezető becsüs

Ügyfélszolgálati  
telefon:

06-24-445-955

06-70-611-9571



## MŰSZAKI VIZSGA EREDETVIZSGÁLAT helyben



**Dunaharasztiiban**  
**Zrínyi u. 3/B**

bejelentkezés: 06 30 921 9471, 06 24 492 157

## SZŐNYEGTISZTÍTÁS HÁZTÓL-HÁZIG!

Régi szőnyegét, szőnyegpadlóját,  
bútorkárpitját újjávarázsoljuk!



**Kasza István**

06-70/622-52-07

Taksony, Szent Mihály u. 11.

# DUNAHARASZTI HIRDETŐ

## BIO KUCKÓ LÁB SHOP

2330, Dunaharaszti, Somogyváry Gyula utca 57./c

Honlap: [www.egeszsegkivacska.bplaced.net](http://www.egeszsegkivacska.bplaced.net)

E-mail: [egeszsegkivacska@upcmail.hu](mailto:egeszsegkivacska@upcmail.hu)

Telefon: 06 20/562-1083; 06 20/976-7944; 06 24/260-856

### Kínálatunk:

Schol

Josef Seibel

Jana®

- Kéryelmi kategóriás bőr női-, férfi- és gyermek lábbelik
- Supinált kialakítású gyermekcipők (Szamos, Salus)
- Számítógépes talpvizsgálat és ládtalpbetét egyedi méretre és lábápolás, ládtalpbetétek
- Vérnyomás- és vércukormérők
- Egészségmegőrző termékek

SALUS



### TÉLI AKCIÓ!

**-15% KEDVEZMÉNY MINDEN NŐI-, FÉRFI- ÉS GYERMEK JÉZI LÁBBELIÉRE (SZUPINÁLT IS), AMIG A KÉSZLET JÁR!**

### Nyitva tartás:

Hétfő: 11h - 19h

Kedd - Szerda: ZÁRVA

Csütörtök - Péntek: 11h - 19h

Szombat: 10h - 14h

Számítógépes talpvizsgálat csak szombaton!



WALDLÄUFER



## MalawiSun

Professzionális német MegaSun szolárium gépek

EU 0,3 szoláriumcsövekkel

Vibrasystem: Barnulj, formáldj!

PERCALAPÚ EGYSÉGEK

That's so UV-mentes barnítás

Szolártermékek, Malu Wilz sminkek

Fodrászat: Bántelki Andrea 06-30-426-0139

női, férfi, gyermek hajvágás.

Nyitva tartás:

H 12.00-22.00

K-P 8.00-22.00

Szo 8.00-20.00

V 14.00-20.00

Tel.: 06-24-461-469

[www.malawisun.hu](http://www.malawisun.hu)

Dunaharaszti,

Bezerédi lakópark,

Somogyvári Gy.u.57.

Várunk szeretettel!

MalawiSun, ahol mindig süt a nap!

facebook



Értékesítési

EU 0,3



## Imperia Pizzéria

Ízelítő az Impéria menüből  
02.25-03.01.

Hétfő: húsléves gazdagon, bolognai spagetti  
Kedd: székelykáposzta, derelye  
Szerda: burgonyaléves, rakottkelt  
Csütörtök: tojásos galuska salátával, diós guba  
Péntek: csirkepörkölt galuskával, palacsinta

A menü ára: 800 Ft.- / adag

Kérjük a menü rendeléseket egy nappal a szállítási idő előtt leadni szíveskedjenek!

Részletes menüajánlatunkról tájékozódhat üzletünkben, futárjainknál, weboldalunkon és a facebook-on.

2330 Dunaharaszti, Somogyvári Gy. u. 57/c.  
Nyitva tartás: H-V: 11-22 óráig  
Tel.: 08-70-967-8767  
[www.pizzeria-imperia.hu](http://www.pizzeria-imperia.hu)  
[www.facebook.com/imperia.pizzeria](http://www.facebook.com/imperia.pizzeria)

facebook

A kupon az ételrendelés a futárnál is beváltható.  
15% kedvezmény

## Aki ad magára az a Corner Cafét választja!

Kövessék a facebook oldalunkat MINDEN NAP INTERJÉNÜNKÉRT!

- Kódelék
- Melegszendvics
- KARACKÉ esték
- Olasz fondcsok
- Torták, sütemények
- Bőséges teaválaszték
- Kézfőzők
- Minden héten ITALAKCIÓK
- 08:00 -tól helyben sült FRISS PÉKÁRU
- Pékáru torta és sütemény rendeléstől visszünk

## GRÁCIÁK HETE

2013.03.04-10.

Március 8-án Nőnap!

Lepd meg Szerelmedet a SZEK és NEW York -ból jól ismert CUP CAKE -kel. Díszdobozban, elvitelre is.



Március 8. az Ő ünnepük  
Legyen Szeretemben gazdag életük.  
szépség és boldogság legyen velük. Így lesz szép velünk együtt az életük!

facebook Corner Café [www.facebook.com/ucorner](http://www.facebook.com/ucorner) 06 70/628-9999  
2330 Dunaharaszti, Somogyvári Gyula út 57. H-P: 06-22152-V: 08-22

# DUNAHARASZTI HIRDETŐ

**STEP** UTAZÁSI IRODA



3330 Dunaharaszti, T. 31. 105-108. Tel: 06-24-531-500  
www.steptravel.hu info@steptravel.hu Nyit: FP-FEB

**Már 16 éve számíthat ránk!**  
E-mail: sz. u-000372

VÁLOGATÁS 2 FELNŐTT+ 2 GYEREKES CSALÁDI AJÁNLATAINKBÓL

## AZ ALÁBBI ÁRAK MÁR MINDENT TARTALMAZNAK!

É-Görög.	06.22-29. egyénleg. szálloda*** FP-val	138.900 Ft
Bulgária	06.22-29. egyénleg. szálloda****FP-val	161.400 Ft
Spanyol./Costa Brava	06.22-29. egyénleg. szálloda****FP-val	160.800 Ft
É-Görög.	06.22-29. egyénleg. szálloda*** all ind.	185.400 Ft
Horvátország/Sztrija	06.22-29. egyénleg. szálloda*** FP-val	200.400 Ft
Éolasz./Jesolo	06.22-29. egyénleg. szálloda*** FP-val	273.000 Ft
Bulgária	06.21-28. repülővel, szálloda**** all incl.	424.200 Ft
Kréta	06.19-26. repülővel, szálloda**** FP-val	432.000 Ft
Korfu	06.19-26. repülővel, szálloda*** all incl.	449.900 Ft
Jordánia	06.15-22. repülővel, szálloda**** FP-val	474.000 Ft
Rodosz	06.20-27. repülővel, szálloda*** all incl.	480.000 Ft
Török Riviéra	06.15-22. repülővel, szálloda**** all incl.	495.000 Ft
Zakynthos	06.21-28. repülővel, szálloda**** all ind.	499.900 Ft
Hurghada	06.16-23. repülővel, szálloda**** all ind.	528.000 Ft
Mallorca	06.20-27. repülővel, szálloda**** all incl.	579.900 Ft

\*A részvételi díjak különböző határidejű előfoglalási kedvezményekkel kalkuláltak, tartalmaznak a repülőjegyet, átvétel, transzfer, megadott előírt. Nem tartalmazzák a biztosításokat.

**Kérjen a Step Travel-től személyre szabott ajánlatot!**



Redigézzük az Ön szállását! EUB az Önök számára a legkényelmesebb utazást, a legmagasabb színvonalú szolgáltatásokat nyújt. Az EUB Zrt. utasbiztosításai minden esetben kötelezők.

www.opticnet.hu

„A stílus maga az ember a szemüveg maga a stílus”



**HOZZA BE RÉGI SZEMÜVEGÉT ÉS ÚJÍTSA MEG STÍLUSÁT!**

MINŐSÉGI SZEMÜVEGKERETEK

**-10.000 Ft**

kedvezmény!

LEVE

AZ ÖN OPTICNET PONTJÉNA Szemlétomas Optika

2330 DUNAHARASZTI  
BÁTHORI U. 1. (Baktay tér)  
Tel.: +36-24-370-773, +36-30-877-8537  
TESCO ÖZLETBŐR - NEMEDI UT 89  
Tel.: +36-24-260-279, +36-30-313-3444

**opticnet**  
SZAKÉRTŐ LÁTSZERESZK CSOPORTJA

**Tiefen STEIN Kft.**

MÁRVÁNY-GRÁNIT-AGGLO

- ☉ Ablakpárkányok
- ☉ Konyhai- és fürdőszobai pultok
- ☉ Lépcsők
- ☉ Kandallók
- ☉ Siremlékek



Tiefenbeck Flórián

www.ts-marvany.hu

Műhely: a faksonyi temetővel szemben ☎ 30/940-2008; ☎ 24/487-997

**Lottózó és Szolárium**

Nyitvatartás:

H: 9-21

K: 9-21

Sz: 9-21

Cs: 9-21

P: 9-21

Sz: 8-21

U: 14-19

a Rita Üzletközpontban!

Tel: 06-20-536-2336

Ujdonsgal EU-s csoki csokok!

**KATEDRA**<sup>®</sup>

nyelviskola

MINDENKI ISKOLÁJA

Szigetszentmiklós - Dunaharaszti



nyasz: 19-0039-07

OLVASD BE, HA TANULNÁL

www.katedra.hu

30 5611 430 • 30 5611 431

**VIRAG-AJÁNDÉK**

Nyitva tartás:  
hétfőtől-péntekig: 7.30-18.30  
szombat: 8.00-17.00  
vasárnap: 8.00-14.00

Vágott és cserepes virágok  
Késcsokrok, virágkosarak és tálat  
Téli téli koszorúk, szőlőkoszorúk, koszorúk (fésűvel) és  
Zöldáfonyok  
Esküvői csokrok  
Tavaszi díszek  
Ajándéktervezés

2330 Dunaharaszti, Baktay tér 3. (a Posta mellett)  
Sok szeretettel várunk mindenkit! Telefon: Kiszlolyánszki Dáni 06 70/206-04-05

# DUNAHARASZTI HIRDETŐ

## Kisduna Étterem - Panzió

2330 Dunaharaszti, Fő út 103.  
www.kisduna.hu kisduna@pr.hu



Telefon: 06-24-460-109,  
06-20-495-4111



### Aktualitások



február 23.  
**Maszkabál**  
Belépés csak lemezeiben!



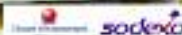
március 23.  
**Dumasínház**  
Köhalmi Zoltán  
és Badár Sándor  
fellépésével

**Minden nap, 12-15 óra között svédasztalos  
ebédet kínálunk korlátlan ételfogyasztással!**

Hétköznapokon: 1490 Ft

Vasárnap: 2700 Ft

Melegítkezési utasványt elfogadjuk!



### Dunaharaszti fejlesztő játék áruháza

Nemcsak egy újabb porfaját szeretnéd, hanem egy olyan játékot, mely használatát során fejlődik a gyermek mozgás koordinációja, tér-itté érzéke, logikai gondolkodása, türelme?

Nézz be webáruházunkba!

(Stratégia játékok, társasjátékok, építő játékok, LÖK füzetek és egyéb logikai, fejlesztő játékok)

**INGYENES** kiszállítás Dunaharaszti területén  
értékhatár nélkül.

info@mazsolajatek.hu  
www.mazsolajatek.hu

# ML-Car Kft.

## SZEMÉLY ÉS KISTEHERAUTÓK JAVÍTÁSA

motor • váltó

futómű • fék

gumiszerelés

vizsgáztatás

**Ingyenes téli átvizsgálás!**

[www.ml-car.hu](http://www.ml-car.hu)

Taksony, Alkotmány utca 1-3.

Tel.: 06 20 982 6871

**MŰSZAKI VIZSGA  
EREDETVIZSGA  
AUTÓJAVÍTÁS**

GÁZÜZEMŰ autóvizsga is!

**DUNAHARASZTIN**



Andrássy Gy. u. 2.  
24/490-005; 30/9 402-726

# Dunaharaszti télen

